



# MMCA Film & Video

국립현대미술관  
MMCA필름앤비디오

이야기의 재건 3 : 절대적 시간, 몸의 구현 |

Part 2. 데이비드 갠튼 & 케빈 제롬 에버슨

Reconstruction of Story 3 : Absolute Time or Materialization of  
Cinematic Body | Part 2. David Gatten & Kevin Jerome Everson

2017. 1. 18 — 2. 26

## 프로그램

### 이야기의 재건 1 : 알레고리, 역사성의 환유

2016. 6. 8 — 7. 23

### 이야기의 재건 2 : 던컨 캠벨, 오틀리스 그룹, 그리고 와엘 샤키

2016. 8. 10 — 9. 11

### 이야기의 재건 3 : 절대적 시간, 몸의 구현

2016. 11. 30 — 2017. 2. 26

### 이야기의 재건 4 : 다중구조, 이것 또는 저것

2017. 3 — 4(예정)

### 이야기의 재건 5 : 폴리포니, 가상의 나

2017. 5 — 7(예정)

## Program

### Reconstruction of Story 1 : Allegory, Metonymy of Historicity

June 8, 2016 — July 23, 2016

### Reconstruction of Story 2 : Duncan Campbell, The Otolith Group and Wael Shawky

August 10, 2016 — September 11, 2016

### Reconstruction of Story 3 : Absolute Time or Materialization of Cinematic Body

November 30, 2016 — February 26, 2017

### Reconstruction of Story 4 : Multi-Structure : Ici et Ailleurs

March 2017 — April 2017(TBA)

### Reconstruction of Story 5 : Polyphony, the Imaginary of ‘I’

May 2017 — July 2017(TBA)

## 서문

<이야기의 재건 3> 2부는 각기 다른 방식으로 영화라는 추상적 몸을 구현하는 실험을 일관되게 지속하고 있는 미국의 실험 영화감독이자 아티스트인 데이비드 개튼과 케빈 제롬 에버슨의 작품세계를 소개한다.

16mm필름 작업만을 고수했던 데이비드 개튼이 첫 디지털 장편영화로 만들었던 <눈부신 그림자들> (2012)에 나타난 첫 문장은 ‘개념이란 우발적으로 나타날 수 있는 것 중의 하나이며 한 가지를 선택하면 다른 것이 불가능해지기 때문에 우리는 무엇인가를 잃어버렸다고 느낄 수 밖에 없다’이다. 서재에 꽂힌 책 이미지를 볼 수 있는 프레임 표면 위에 색칠을 하게 되면 책의 이미지는 사라지고 인용된 텍스트가 서서히 나타났다가 수증기처럼 증발하면서 마침내 사라진다. 이처럼 그의 영화는 나타났다가 사라지는 대상들을 바라 보는 시간이 곧 기다림과 발견의 시간임을 깨닫게 한다. <이야기의 재건 3> 2부는 데이비드 개튼이 1996년부터 시작한 윌리엄 버드 2세(William Byrd II)의 서재를 탐색하는 시리즈와 그에게 국제적 명성을 가져다준 <삶의 위대한 예술>(2004) 이후 제작된 최근 작품들을 상영한다. 작품들의 나침반은 두 방향을 가리킨다. 한 방향은 외부 세계의 형태를 구성하는 가장 기본적인 요소인 빛과 그림자, 선과 색이 인간 정신의 바탕을 이루는 언어의 시각적 표상인 문자의 형태와 관계를 맺는다. 또 다른 방향은 개튼의 개인적인 삶을 이루는 가장 중요한 부분일 자연과 그의 어린 딸, 또는 친구를 향한 애정을 바탕으로 한 시적 운율에 기울어진다. 두 지점은 모두 수증기처럼 사라지는 순간의 여운을 남기며 관객에게 맑은 사색의 시간을 제공할 것이다.

케빈 제롬 에버슨의 영화는 자본주의 사회 속 현대 인간의 본질적 형태를 노동의 순간에서 포착해낸다. 그의 영화는 특정 시대와 환경을 반영한다고 볼 수 있는 아프리카계 미국 노동자들의 삶 속에서 주제에 부합되는 이야기들을 찾아내는 방식을 택하지 않는다. 노동현장의 에피소드들을 통해 사실적 이야기로 구성하는 것이 아니라 던져진 존재인 노동자들의 행동양식 속에 응집된 힘을 구현한다. <컴퍼니 라인>(2009)이나 <세인트 매튜 섬>(2013)에서처럼 특정 지역의 주민들이 그들 자신의 이야기를 전하는 인터뷰 방식이 혼합된 영화의 경우에도 그의 영화는 전형적인 다큐멘터리의 인과관계를 벗어난다. 루미에르 형제가 제작한 초창기 영화의 오마주로 제작된 <랩스 23 VS 블루베어스 21>(2017)이나 <공장을 나서는 사람들>(2013)에서처럼 그의 영화는 노동자들의 순수한 존재적 현실을 기록한다. 따라서 노동자들의 현장을 극적 사실감으로 재현하는 것이 아니라 설명을 배제한 실존의 순간에 집중했을 때 얻어지는 추상적 양식은 역설적으로 역사성에 대한 우리의 관심을 환기시킨다. 장장 8시간에 걸쳐 지속되는 볼링 장비 생산의 노동현장을 실시간 그대로 지켜보게 하는 <파크 레인즈>(2015)를 포함한 그의 장단편 영화들 속에서 우리는 노동자인 우리 자신의 모습을 발견할 수 있을 것이다.

데이비드 개튼과 케빈 제롬 에버슨이 직접 내한해 진행 할 마스터클래스를 통해 이들의 작품세계를 구축하는 원동력, 철학, 방법론 등에 관한 많은 이야기들을 들어보자.

Part 2 of *Reconstruction of Story 3* presents the works of American experimental filmmaker David Gatten and experimental filmmaker and artist Kevin Jerome Everson who have both, in their respective ways, continued to consistently conduct experiments that incarnate the abstract body of film.

The first line in *The Extravagant Shadows* (2012), the first digital feature by David Gatten who had made only 16mm films, is “The idea is one of contingency. Everybody must feel that something has been missed, because electing one course of life precludes any other”. When a color is painted over the surface of a frame showing the image of books in a study, the image of the book disappears and a text quote gradually appears and then evaporates much like vapor. As such, Gatten’s films make one realize that the time you gaze upon subjects which appear and disappear is a time of waiting and discovery.

Part 2 of *Reconstruction of Story 3* presents his recent films after his series of exploring the study of William Byrd II which he started in 1996 and *The Great Art of Knowing* (2004) which won him international acclaim. The compass of his films points in two directions. One engages the shape of letters, which are the visual presentation of language where light, shadow, lines and colors - the most fundamental elements that compose the structure of the outside world - form the basis of the human psyche. The other leans toward poetic rhythm based on nature, his young daughter, or his affection for his friends, which are the most important constituents of Gatten’s personal life. These two leave a lingering trace of moments that disappear like vapor and offer the audience time for lucid contemplation.

Kevin Jerome Everson captures the essential form of modern humans in a capitalist society during moments of labor. His film does not choose to locate stories that can be perceived as corresponding to certain themes in the lives of African-American laborers that reflect a certain era and environment. Rather than constructing realistic stories through actual episodes of the workplace, he gives body to the concentration of power within the behavior of laborers who have been thrown in. His works depart from the stereotypical cause and effect relationship of documentaries, even in films like *Company Line* (2009) and *The Island of St. Matthews* (2013) which combine the method of interviewing residents of a certain local area telling their stories. As in *Rams 23 VS Blue Bears 21* (2017) and *Workers Leaving the Job Site* (2013), which pay homage to the early films produced by the Lumiere brothers, his movies document the genuine existential reality of laborers. Therefore, he does not reproduce the workplace of laborers with a sense of dramatic reality but instead paradoxically arouses our interest in historicity through the abstract pattern that is obtained when the focus is on the moment of existence void of explanation. We, the workers, are able to see ourselves in his shorts and features, including *Park Lanes* (2015) which observes over 8 hours in real time the site where bowling equipment is produced.

MasterClass sessions with David Gatten and Kevin Jerome Everson respectively who will be visiting Korea will present the opportunity to learn about the driving force, philosophy and methodology that constitute their work.

단편 프로그램 1	14
· 어느 하늘, 어떤 행성 아래, 미칠 영향들?	
· 혹은 세계의 일반적 사건들	
· 네 부분으로 구성된 문제의 가능성 혹은 불가능에 대하여	
· 연애에 관하여	

단편 프로그램 2	16
· 고통과 각운 그리고 채집의 아라베스크에 따라	
· 좁은 강, 열린 바다와 17개의 노을 (벧사람을 위한 침묵)	
· 브루클린 나루터를 건너며	
· 갑자기 발생하는 사태에 대한 명상	

눈부신 그림자들	19
----------	----

Contents

David Gatten

Shorts Program 1	14
· What Places of Heaven, What Planets Directed, How Long the Effects? or The General Accidents of the World	
· The Matter Propounded, of its Possibility or Impossibility, Treated in four Parts	
· How to Conduct A Love Affair	

Shorts Program 2	16
· By Pain and Rhyme and Arabesques of Foraging	
· Narrow Rivers, Open Seas & Seventeen Sunsets (Silences for A Merchant Mariner)	
· Crossing Brooklyn Ferry	
· Devotions Upon Emergent Occasions	

The Extravagant Shadow	19
------------------------	----

목차	케빈 제롬 에버슨	Contents	Kevin Jerome Everson
파크 레인즈 초원의 카우보이 모자 세인트 매튜 섬 품질 관리 이리 시나몬 컴퍼니 라인 스파이스부쉬	..... 22	Park Lanes Ten Five in the Grass The Island of St. Matthews Quality Control Erie Cinnamon Company Line Spicebush	..... 22
단편 프로그램 1 · Fe26 · 누수 지점 · 귀, 코, 그리고 목 · 나다니엘을 위한 오디오션 · 우리는 요구한다 · 찰리의 이야기 · 더 이상 잃어버릴 것이 없다 · 이슨 · IFO, 확인된 비행물체 · 스톤	..... 26	Shorts Program 1 · Fe26 · Sound That · Ears, Nose and Throat · Auditioning for Nathaniel · We Demand · Charlie’s Proof · Lost Nothing · Eason · Identified Flying Object · Stone	..... 26
단편 프로그램 2 · 램스 23 VS 블루 베어스 21 · 그랜드 피날레 · 공장을 나서는 노동자들 · E-Z 터치 모델 01191940 · 쓰리 쿼터스 · 센추리 · 올드캣 · 타이거스 · 콜럼버스 교차로의 자유상 · 더 릴리즈 · 70kg · 스트로베리 필링 바닐라 케이크 · 더 프리차드 · 압도적 힘 · 맨스필드 회사 · 미시시피 콜럼버스, 준틴스 페스티벌 · 식료품저장소	..... 30	Shorts Program 2 · Rams 23 Blue Bears 21 · Grand Finale · Workers Leaving the Job Site · The E-Z Touch Model 01191940 · Three Quarters · Century · Old Cat · Tygers · Stoplight Liberty · The Release · 70kg · Vanilla Cake with Strawberry Filling · The Pritchard · Regal Unlimited · Mansfield Product Company · The Juneteenth Columbus, Mississippi · Three Items A Shelf	..... 30



상영 시간표

2017. 1. 18 — 2. 26

등급

⑥ 전체 관람가

⑫ 12세 이상 관람가

수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
<b>1.18</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 단편프로그램#1 (101min)	<b>19</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#1 (52min) * 대본 낭독	<b>20</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 단편프로그램#2 (78min)	<b>21</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#2 (44min) * 스크립트 제공  17:30 ⑫ 데이비드 개튼 눈부신 그림자들 (175min) * 대본 낭독	<b>22</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 품질 관리 (71min)
<b>25</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#2 (44min) * 스크립트 제공	<b>26</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 초원의 카우보이 모자 (32min) 세인트 매튜 섬 (70min)	<b>27</b> 14:00 ⑫ 데이비드 개튼 눈부신 그림자들 (175min) * 대본 낭독	<b>28</b> 설날 휴관	<b>29</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#1 (52min) * 대본 낭독
<b>2.1</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 이리 (81min)	<b>2</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 컴퍼니 라인 (30min) 스파이스부쉬 (70min)	<b>3</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#1 (52min) * 대본 낭독	<b>4</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 시나몬 (70min)	<b>5</b>

월요일	화요일
<b>6</b>	<b>7</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#2 (44min) * 스크립트 제공 관객과의 대화

수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
<b>8</b> 14:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#2 (44min) * 스크립트 제공  16:00 [마스터클래스] 데이비드 개튼	<b>9</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#1 (52min) * 대본 낭독 관객과의 대화	<b>10</b> 14:00 ⑫ 데이비드 개튼 눈부신 그림자들 (175min) * 대본 낭독 관객과의 대화	<b>11</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 컴퍼니 라인 (30min) 스파이스부쉬 (70min)	<b>12</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 단편프로그램#1 (101min)
<b>15</b> 11:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 파크 레인즈 I (240min)  16:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 파크 레인즈 II (240min)	<b>16</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 품질 관리 (71min)	<b>17</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 초원의 카우보이 모자 (32min) 세인트 매튜 섬 (70min)	<b>18</b> 16:00 [마스터클래스] 케빈 제를 에버슨	<b>19</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 단편프로그램#2 (78min)
<b>22</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#2 (44min) * 스크립트 제공  18:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 이리 (81min)	<b>23</b> 15:00 ⑫ 데이비드 개튼 단편프로그램#1 (52min) * 대본 낭독	<b>24</b> 15:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 시나몬 (70min)	<b>25</b> 11:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 파크 레인즈 I (240min)  16:00 ⑫ 케빈 제를 에버슨 파크 레인즈 II (240min)	<b>26</b> 14:00 ⑫ 데이비드 개튼 눈부신 그림자들 (175min) * 대본 낭독

Screening Schedule

2017. 1. 18 — 2. 26

Rating

Ⓢ General

Ⓜ Under 12 not admitted

WED	THU	FRI	SAT	SUN
<u>1.18</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Shorts Program#1 (101min)	<u>19</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#1 (52min) * Reading Performance	<u>20</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Shorts Program#2 (78min)	<u>21</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#2 (44min) * Script Handout  17:30 Ⓜ <u>David Gatten</u> The Extravagant Shadows (175min) * Reading Performance	<u>22</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Quality Control (71min)
<u>25</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#2 (44min) * Script Handout	<u>26</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Ten Five in the Grass (32min) The Island of St. Matthews (70min)	<u>27</u> 14:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> The Extravagant Shadows (175min) * Reading Performance	<u>28</u> Closed (New Year Holiday)	<u>29</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#1 (52min) * Reading Performance
<u>2.1</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Erie (81min)	<u>2</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Company Line (30min) Spicebush (70min)	<u>3</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#1 (52min) * Reading Performance	<u>4</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Cinnamon (70min)	<u>5</u>

MON	TUE
<u>6</u>	<u>7</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#2 (44min) * Script Handout GV

WED	THU	FRI	SAT	SUN
<u>8</u> 14:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#2 (44min) * Script Handout  16:00 [MasterClass] David Gatten	<u>9</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#1 (52min) * Reading Performance GV	<u>10</u> 14:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> The Extravagant Shadows (175min) * Reading Performance GV	<u>11</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Company Line (30min) Spicebush (70min)	<u>12</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Shorts Program#1 (101min)
<u>15</u> 11:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Park Lanes I (240min)  16:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Park Lanes II (240min)	<u>16</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Quality Control (71min)	<u>17</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Ten Five in the Grass (32min) The Island of St. Matthews (70min)	<u>18</u> 16:00 [MasterClass] Kevin Jerome Everson	<u>19</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Shorts Program#2 (78min)
<u>22</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#2 (44min) * Script Handout  18:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Erie (81min)	<u>23</u> 15:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> Shorts Program#1 (52min) * Reading Performance	<u>24</u> 15:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Cinnamon (70min)	<u>25</u> 11:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Park Lanes I (240min)  16:00 Ⓜ <u>Kevin Jerome Everson</u> Park Lanes II (240min)	<u>26</u> 14:00 Ⓜ <u>David Gatten</u> The Extravagant Shadows (175min) * Reading Performance





## 데이비드 개튼

## David Gatten

데이비드 개튼(1971-, 미국 미시간)은 지난 20여 년 동안 인쇄된 글자와 움직이는 이미지의 교차점을 탐구해왔다. 이 작업의 결과물은 다양한 역사적, 개념적, 물질적 문제들을 명확히 보여준다. 또한 영화 안에서 텍스트가 언어와 이미지로서 기능하는 여러 방식들을 분류할 수 있게 하고, 그러한 분류의 경계를 모호하게 만들기도 한다. 이런 작품들은 거리를 뛰어넘어 욕망의 움직임을 측정하고, 글, 책, 문서 등 기록되거나 인쇄된 소통수단들이 그 거리를 만들고 조정하는 방식까지 가능하게 한다.

전통적인 연구 방법(고서 읽기)과 비전통적인 영화 제작과정(고서 찍기)을 이용하는 개튼 감독의 작품들은 철학, 전기, 그리고 시를 영화적 형식과 서사구조에 대한 실험과 결합시키며 개인의 삶과 공적 역사의 윤곽을 추적해 나간다. 그는 특이한 방식으로 아카이브를 탐구하고 지식의 유형들과 의미의 영역들을 포함하는 관계들을 만든다. 이러한 과정 속에 작품들은 새로운 구성을 형성하고 19세기 과학서, 20세기 낡은 교육서, 18세기 개인 서재의 희귀본에서 뜻밖의 결론을 이끌어낸다.

Over the last 20 years, David Gatten (b. 1971-, Michigan, U.S.A.) has explored the intersection of the printed word and moving image. The resulting body of work illuminates a wide array of historical, conceptual and material concerns, while cataloging the variety of ways in which texts function in cinema as both language and image, often blurring the boundary between these categories. These movies measure the movement of desire across distance, and the manner in which words, books, letters and other written or printed communications might both produce and mediate that distance.

Using traditional research methods (reading old books) and non-traditional film processes (boiling old books) the films trace the contours of private lives and public histories, combining philosophy, biography and poetry with experiments in cinematic forms and narrative structures. Exploring the archive in unusual ways and making connections across categories of knowledge and fields of meaning, Gatten's movies construct new compositions and generate unexpected conclusions from 19th c. scientific treatises, "out-dated" 20th c. instructional texts, and rare books from 18th c. personal libraries.



## <sup>1</sup> 어느 하늘, 어떤 행성 아래, 미칠 영향들? 혹은 세계의 일반적 사건들

데이비드 개튼 | 미국 | 2013 | 29min | HD | Color | Silent

외부세계의 감각과 내면의 현실을 기술하고 창조해낼 수 있는 말의 힘과 능력에 따라 꿈기고, 재형성되고, 새로 만들어지는 비전의 한 파편. 시인 프랜시스 리차드의 시집 『무정부주의자(Anarch)』가 퓨처포엠(Futurepoem)에서 출판될 때 만들어진 영화이다.

## <sup>2</sup> 네 부분으로 구성된 문제의 가능성 혹은 불가능에 대하여

데이비드 개튼 | 미국 | 2011 | 15min | 16mm | B/W | Silent

눈을 감으세요. 숨을 깊게 들이마시세요.  
생각을 집중하세요.  
무엇을 물어보실 건가요?  
<네 부분으로 구성된 문제의 가능성 혹은 불가능에 대하여>는 미래를 말해주는 20세기 초의 “목성 주술표(Tablet of Jupiter)”를 이용한다. 이 작품은 관객으로 하여금 미래에 대한 질문과 우리 스스로 발견한 답의 관계에 대해 스스로 추측하도록 한다. “인쇄된 글자”가 촬영된 16mm 필름.  
- 데이비드 개튼

## <sup>1</sup> What Places of Heaven, What Planets Directed, How Long the Effects? or The General Accidents of the World

David Gatten | U.S.A. | 2013 | 29min | HD | Color | Silent

A fragment of a vision interrupted, reformulated, and freshly shaped into a response to the power of words and their ability to both describe and create sensations of outer worlds and inner realities. A movie made on the occasion of the publication of the volume of poetry *ANARCH* by Frances Richard, published by Futurepoem.

## <sup>2</sup> The Matter Propounded, of its Possibility or Impossibility, Treated in four Parts

David Gatten | U.S.A. | 2011 | 15min | 16mm | B/W | Silent

Close your eyes. Take a deep breath. Concentrate your attention.  
What Question will you ask?  
*The Matter Propounded...* makes use of an early 20th-century “Tablet of Jupiter” system for attempting to tell one’s future. The film invites viewers to make their own suppositions about the relationship of the questions we ask of the world and the answers we find for ourselves.  
A “letter-press” 16mm film.  
- David Gatten

## <sup>3</sup> 연애에 관하여

데이비드 개튼 | 미국 | 2007 | 8min | 16mm | Color | Silent

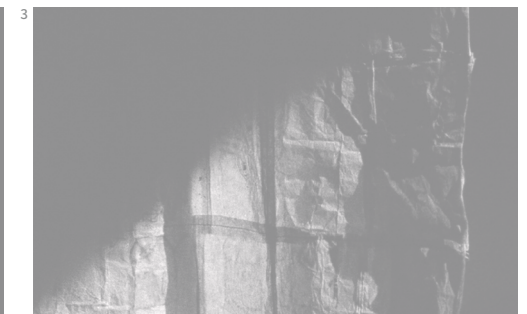
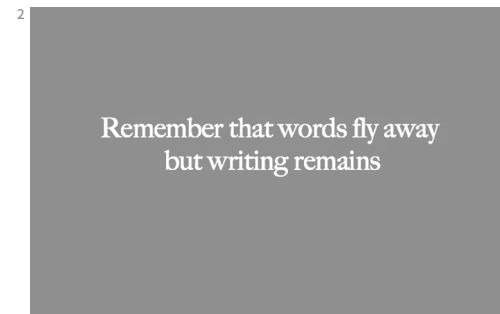
뜻밖의 편지가 예기치 않은 만남을 가져온다. 어떤 창문은 쉽게 열리지만 굳게 잠긴 방에는 어둠이 남아 있다. 충고란 주기는 쉽지만 따르기 어려운 것이다. 차 한 잔 드세요. 저는 미래에서 온 나뭇잎에 대한 답례로 과거의 바늘 한 뿔을 드릴 겁니다. 나의 연작 버드 프로젝트\* <분할된 선의 비밀스런 이야기, 9개 부분의 사실적 묘사>의 다음 회에 등장할 단편과 친구를 위한 발렌타인데이 카드를 보낸다.  
- 데이비드 개튼

\* 버드 프로젝트(Byrd Project): 『웨스트오버에 사는 윌리엄 버드의 비밀일기(The Secret Diaries of William Byrd of Westover)』의 자자로 유명한 윌리엄 버드 2세(William Byrd II)의 서재와 그의 딸 이블린 버드의 삶을 탐구하는 데이비드 개튼의 프로젝트(움긴이)

## <sup>3</sup> How to Conduct A Love Affair

David Gatten | U.S.A. | 2007 | 8min | 16mm | Color | Silent

An unexpected letter leads to an unanticipated encounter. Some windows open easily; other shadows remain locked rooms. Advice is sometimes easy to give, but often hard to follow. Have a cup of tea dear. I’ll trade you a stitch from the past in return for a leaf from the future. At once a Valentine for a friend, and a fragment from the next installment of the Byrd project, *Secret History Of The Dividing Line, A True Account In Nine Parts*.  
- David Gatten



#### 4 고통과 각운 그리고 채집의 아라베스크에 따라

데이비드 개튼 | 미국 | 2012 | 8min | HD | Color | Silent

14년간의 수렵, 시의 운을 맞추려는 계속된 시도, 고통스런 가지치기의 과정.  
보이지 않는 대학(The Invisible College)과 영국왕립 학회의 일원이며 자연철학자, 화학자, 물리학자, 발명가인 로버트 보일에게 보내는 사랑의 편지.  
이 편지는 “폭발적 페트라르칸 소네트”로서 잘 알려진 모호한 시 형식을 시각적으로 구현한 것이다.  
시인 조리 그레이엄이 16세기 시인 토마스 와이어드 풍으로 쓴 이 시구는 여행 그 자체와 궁극적으로 추구하는 목적지를 향한 충동에 영향을 주었다.  
- 데이비드 개튼

#### 5 좁은 강, 열린 바다와 17개의 노을 (뱃사람을 위한 침묵)

데이비드 개튼 | 미국 | 2016 | 8min | 16mm | Color | Silent

피터와 내가 마지막으로 저녁식사를 했을 때 우리는 노을에 대해 이야기 했었다. 우리가 경험했던 노을과 우리가 촬영했던 노을에 대해. 물론 여러 배에 대해서도 이야기를 나누었는데 특히나 새우잡이 배에 대해 이런 저런 이야기를 나누었다. 그리고 우리는 작품에 담지 않았던 모든 일몰의 장면들을 서로 공유하는 계획을 세웠다. 그러나 2016년 6월에 피터는 떠나고 말았다. 결국 우리는 노을 장면을 교환할 기회를 갖지 못했다. 하지만 나는 그가 죽은 후 72시간 안에 그가 무척 아꼈던 바다와 하늘, 바다와 빛, 수평선으로 향하는 배들로 이루어진 이 작품을 만들었다. 그를 추모하고 그에게 경의를 표하며.(인터내셔널 프리미어)  
- 데이비드 개튼

#### 4 By Pain and Rhyme and Arabesques of Foraging

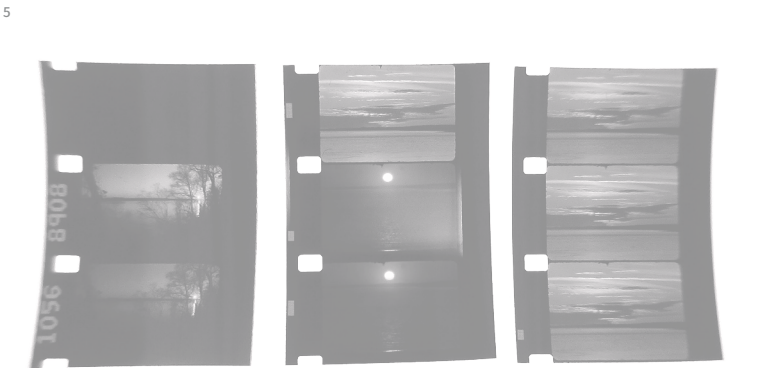
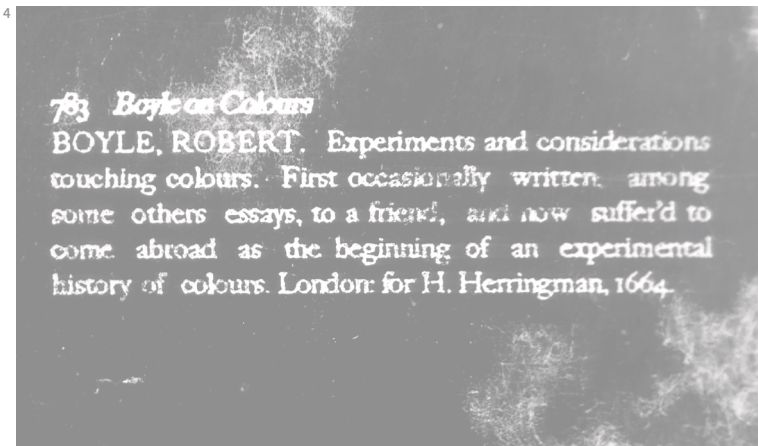
David Gatten | U.S.A. | 2012 | 8min | HD | Color | Silent

Fourteen years of foraging, repeated attempts at rhyming, painful process of pruning.  
A love letter of sorts to natural philosopher, chemist, physicist and inventor Robert Boyle, a Fellow of The Invisible College and the Royal Society of London for the Improvement of Natural Knowledge, in a visual embodiment of an obscure poetic form known as an "exploded Petrarchan sonnet."  
These lines by Jorie Graham, after Sir Thomas Wyatt, informed both the impulse for the journey itself and destination I ultimately sought.  
- David Gatten

#### 5 Narrow Rivers, Open Seas & Seventeen Sunsets (Silences for A Merchant Mariner)

David Gatten | U.S.A. | 2016 | 8min | 16mm | Color | Silent

The last time I had dinner with Peter we spoke of sunsets – both sunsets we had experienced and sunsets we had filmed – and, of course, of boats; shrimp boats in particular. We made a plan to share with each other all the rolls of all the sunsets we'd never put into our films. That was November of 2015. By June of 2016, Peter was gone. We never had the chance to exchange our sunsets, but in the 72 hours after his passing, I composed this film, made of up some of the elements about which he cared so much: sea and sky, water and light, boats making for the horizon. In memory and in celebration.(International Premiere)  
- David Gatten





## 6 브루클린 나루터를 건너며

데이비드 갠튼 | 미국 | 2015 | 14min | 16mm | Color | Silent

미래 유토피아에 대한 과거의 비전은 한 사람이 인생을 살아가는 태도를 보여준다. 안료와 물감, 태양과 눈, 얼음과 비는 준비된 미사용 필름 위에 형상을 형성한다. 아마도 시인 월트 휘트먼이 열었을 생일 축하연은 현재를 위한 것이지만 미래를 더 기념한다.

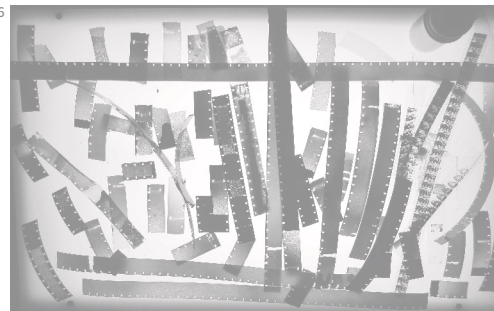
- 데이비드 갠튼

## 7 갑자기 발생하는 사태에 대한 명상

데이비드 갠튼 | 미국 | 2016 | 14min | 16mm | Color | Silent

13년에 걸쳐 간간히 촬영된 네 통의 편집되지 않은 필름들. 한 개는 내 친구의 초상, 또 다른 한 개는 어떤 식물, 세 번째는 한 가족, 네 번째 롤은 또 다른 가족을 담고 있다. 모두 특정한 시간, 혹은 이벤트에서 찍힌 사진들이다. 함께 미래를 건설하기 위해 누군가는 언제나 자신의 과거를 공유해야만 한다. 이 필름들은 현재 진행 중인 프로젝트의 첫 번째 컬렉션으로 선보인다.

- 데이비드 갠튼



## 6 Crossing Brooklyn Ferry

David Gatten | U.S.A. | 2015 | 14min | 16mm | Color | Silent

Past visions of future utopias suggest a manner of movement to make one's way through life. Pigment and paint, sun and snow, ice and rain form figures on fixed-out filmstock. A Birthday Celebration, as Walt Whitman might have it, for the present, but even more: for the future.

- David Gatten

## 7 Devotions Upon Emergent Occasions

David Gatten | U.S.A. | 2016 | 14min | 16mm | Color | Silent

Four uncut camera rolls, unspooled intermittently across thirteen years. One is a portrait of a friend, another is of a particular plant, the third of one kind of family, the fourth of another kind; all of them photographed to mark a particular time or a specific event. To build a future together one must always share a bit of one's past. These rolls represent the first collection in what remains an ongoing project.

- David Gatten



## 8 눈부신 그림자들

데이비드 갠튼 | 미국 | 2012 | 175min | DCP | Color

지난 16년 동안 나는 17편의 16mm 셀룰로이드 필름 작업을 완성했다. 톱니바퀴처럼 돌아가는 필름 작업을 시도하는 사이 1998년부터 다른 프로젝트가 조용히 진행되었다. 그 프로젝트는 가끔씩 사람을 끌어들이는 목소리를 담은 한 때의 비디오 테이프가 되기도 했고, 그것의 서술적 맥락이 가끔은 더 우아한 매듭으로 묶여지길 요구하기도 했다.

최종적으로 그 프로젝트는 궁지에서 벗어났다. 우선 나는 작품 전체를 단일형식으로 재촬영 하는데 지난 해를 소비했다. 그런 다음 1995년부터 발전시켜 온 글쓰기와 편집 과정, 내가 자주 “응결” – 단락, 문장, 구절과 단어가 천천히 시간이 흐르면서 증발하는 과정으로 나타나는, 기존의 텍스트 시리즈와 나 자신의 글쓰기를 결합하는 방식으로 - 이라고 언급했던 텍스트와 관련한 14년간의 작업을 완성했다. 양념을 줄이는 식으로 부피를 줄이고 남아있는 구성요소들을 심화하였다. 나는 텍스트들을 디지털화하고 최종 DCP 포맷으로 사운드 믹싱을 하는 이미지 편집을 하기 위해 콜로라도에 있는 나의 스튜디오에서 석 달을 더 보내야 했다.

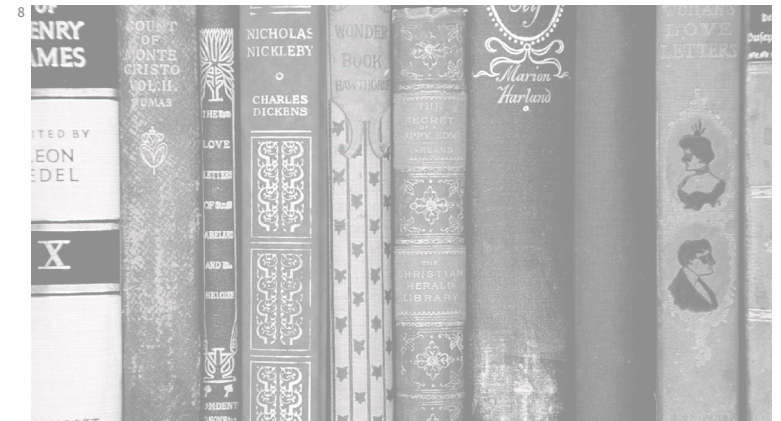
- 데이비드 갠튼

## 8 The Extravagant Shadow

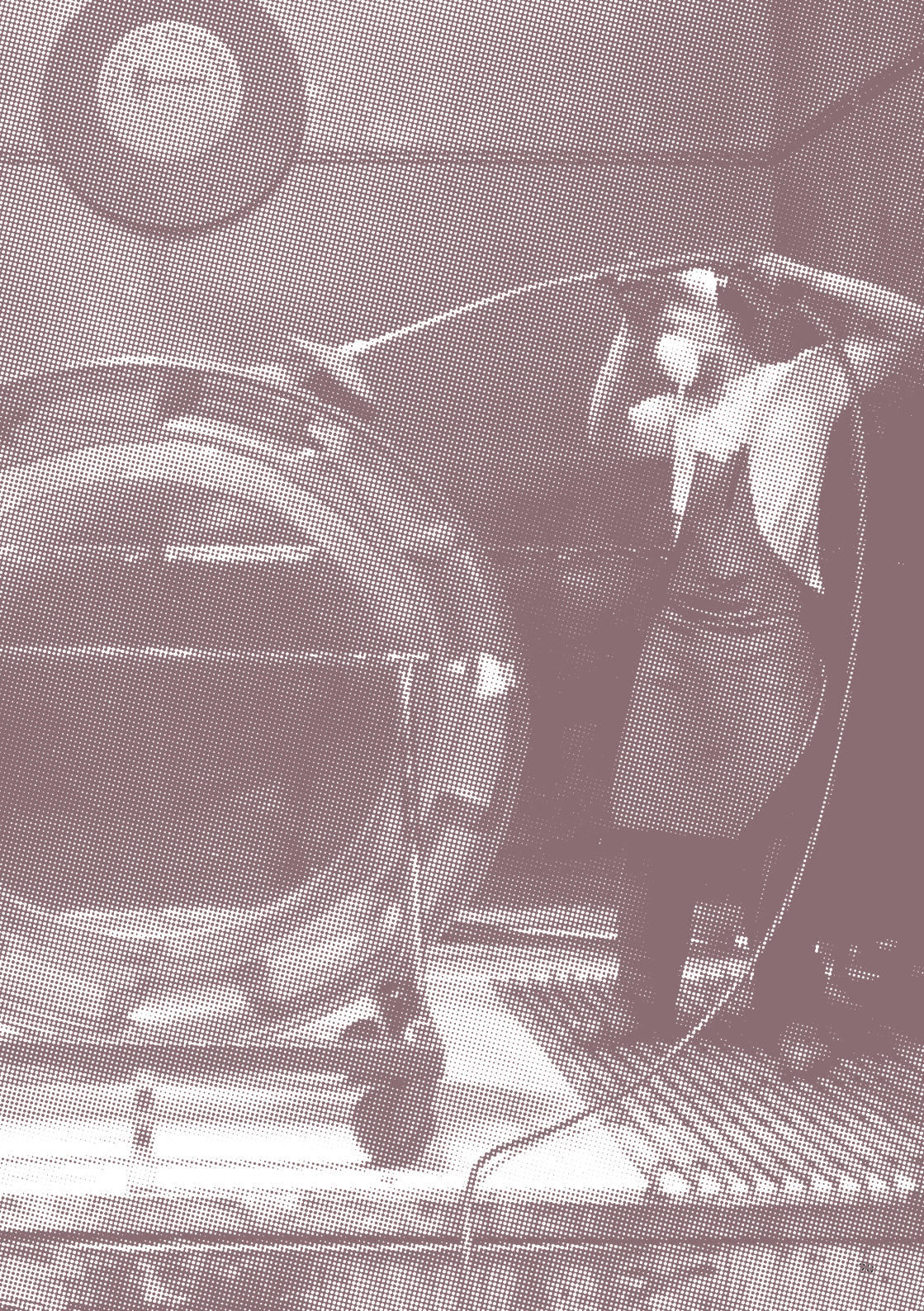
David Gatten | U.S.A. | 2012 | 175min | DCP | Color

In the previous sixteen years I have completed seventeen works created on 16mm celluloid. Alongside these sprocketed endeavors, since 1998, there crept quietly another project, intended at one time to be a videotape, with its voices occasionally beckoning, its narrative threads sometimes demanding to be tied into more elegant knots. Finally, the project could no longer be held at bay. First, I spent the last year reshooting the entire Piece in a single format. Next, I completed fourteen years of work on the text, a process of writing and editing that I have developed since 1995 and that I often refer to as "condensation" – a method of combining a series of existing texts through and with my own writing; a process in which paragraphs, sentences, phrases and words are slowly "boiled off" over time. As in a reduction sauce, volume is reduced but the remaining ingredients are intensified. An additional three months in my Colorado studio editing the image, digitally compositing the Texts and mixing the sound resulted in the final form of a DCP that this work now takes.

- David Gatten







## 케빈 제롬 에버슨

케빈 제롬 에버슨(1965-, 미국 오하이오)의 영화는 장소성과 역사 연구를 바탕으로 각본에 의해 짜여진 순간과 다큐멘터리적 순간을 다채로운 형식주의 요소들과 결합시킨다. 그는 노동자 계급인 아프리카계 미국인들을 포함한 여러 아프리카계 사람들이 일상 속 특정 상황에서 겪는 행위나 일에 대해 다룬다. 그러한 상황들은 주로 물리적 환경이거나 사회경제적 기류에 따른 것이다. 그는 일반적 사실주의보다 일상의 행위와 표현을 연극적인 행위로 끌어들이는 방법을 선호하며, 이러한 과정에서 아카이브 자료는 재편집되거나 재배치된다. 그리고 실제 사람들은 자신들의 삶을 바탕으로 쓰인 시나리오대로 연기하고, 역사에 관한 관찰은 동시대의 서사와 정확히 일치한다. 그의 작품들은 일상의 아름다움과 더불어 일상의 매서움을 제시하고 예술 활동에 대한 간접적 은유도 보여준다.

## Kevin Jerome Everson

With a sense of place and historical research, Kevin Jerome Everson(1965-, Ohio, U.S.A) films combine scripted and documentary moments with rich elements of formalism. The subject matter is the gestures or tasks caused by certain conditions in the lives of working class African Americans and other people of African descent. The conditions are usually physical, social-economic circumstances or weather. Instead of standard realism he favors a strategy that abstracts everyday actions and statements into theatrical gestures, in which archival footage is re-edited or re-staged, real people perform fictional scenarios based on their own lives and historical observations intermesh with contemporary narratives. The films suggest the relentlessness of everyday life—along with its beauty—but also present oblique metaphors for art-making.



## <sup>1</sup> 파크 레인즈

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2015 | 480min | HD | Color

<파크 레인즈>는 볼링장 장비를 생산하는 공장 노동자들의 실제 하루 8시간 노동을 보여준다. 이 작품의 제목은 케빈 제롬 에버슨 감독 가족이 자주 방문한 오하이오주 맨스필드에 있는 볼링장 이름을 따온 것이다.

## <sup>1</sup> Park Lanes

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2015 | 480min | HD | Color

*Park Lanes* is a film about a full day work of a factory that produces bowling alley supplies. It is an eight-hour day experienced in real time. The title refers to the name of the bowling alley that the filmmaker's family visited often in Mansfield, Ohio.

## <sup>2</sup> 초원의 카우보이 모자

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2012 | 32min | HD | Color

<초원의 카우보이 모자>는 미시시피주 나체즈와 루이지애나주 라파예트에서 촬영되었다. 2012년 오버하우젠 단편 영화제에서 유로상을 받았다.

## <sup>2</sup> Ten Five in the Grass

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2012 | 32min | HD | Color

*Ten Five in the Grass* shot in Natchez, Mississippi and Lafayette Louisiana. The film won the Euro Prize at Oberhausen 2012.

## <sup>3</sup> 세인트 매튜 섬

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 70min | HD | Color & B/W

<세인트 매튜 섬>은 미시시피주 콜럼버스 서쪽에 위치한 웨스트포트 주민들에 관한 작품으로 1973년에 발생한 톰비그비강 홍수를 회상한다.

## <sup>3</sup> The Island of St. Matthews

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 70min | HD | Color & B/W

*The Island of St. Matthews* is about the citizens of Westport, a community just west of Columbus, Mississippi, reminiscing about the 1973 flood of the Tombigbee river.

## <sup>4</sup> 품질 관리

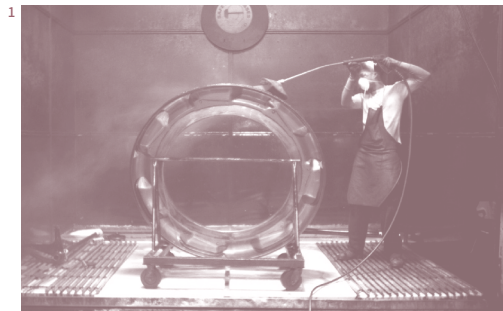
케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2011 | 71min | HD | B/W

<품질 관리>는 우수한 근로자들이 양질의 상품을 생산하는 모습을 일련의 싱글 테이크로 구성한 작품이다. 알리바마주 프리차드에 있는 한 세탁소에서 촬영된 이 영화는 근로자들의 행위뿐만 아니라 노동 여건을 드러낸다.

## <sup>4</sup> Quality Control

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2011 | 71min | HD | B/W

*Quality Control* consists of a series of single take shots of the fine folks of Alabama producing a superior product. Filmed in a dry cleaner's in Pritchard, Alabama, *Quality Control* exhibits the acts as well the conditions around labor.



## 5 이리

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2010 | 81min | HD | B/W

이리 호수 주변의 마을에서 촬영된 <이리>는 일련의 싱글 테이크들로 이루어져 있다. 이 작품 속 장면들은 아프리카계 미국인들의 미국 내 이주, 오늘날의 상황, 당면한 과제에 전념하는 사람들, 공연장, 유명한 예술품들과 관련 있다.

## 6 시나몬

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2006 | 70min | HD | Color & B/W

<시나몬>은 아프리카계 미국인들의 드래그 레이싱(자동차 경주) 세계를 엿보게 해준다. 실험적 장편영화인 이 작품은 레이서와 자동차 정비사가 드래그 레이싱을 준비하는 과정을 담고 있다. 정비사는 작곡가, 레이서는 그의 음악을 해석하는 연주자처럼 묘사된다. <시나몬>은 여러 자료들뿐만 아니라 여러 다른 형식들도 이용한다. 기술과 스타일은 대본에 명시되어 있는 평범한 장면들과 다큐멘터리 장면 사이를 넘나든다.

## 5 Erie

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2010 | 81min | HD | B/W

*Erie* consists of a series of single take shots in and around communities near Lake Erie. The scenes relate to a Black migration in the USA, contemporary conditions, folks concentrating on the task at hand, theater and famous art objects.

## 6 Cinnamon

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2006 | 70min | HD | Color & B/W

*Cinnamon* presents a glimpse into the world of African American drag racing. It is an experimental feature film about the consistent routine of a bank teller and a mechanic as they prepare for the sport of drag racing. The film portrays their relationship as similar to that of a composer and a musician, in which the mechanic is the composer and the driver interprets the music. *Cinnamon* hosts several different formal style as well as different materials. The techniques and styles employed will alternate between the conventionally scripted scenes and documentary footage.

## 7 컴퍼니 라인

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2009 | 30min | HD | Color & B/W

<컴퍼니 라인>은 미국 오하이오 맨즈필드 첫 번째 흑인 주거지역에 대한 영화이다. ‘컴퍼니 라인’이라는 제목은 오래된 제강소와 멀지 않은 도시 북부에 살고 있는 주민 자신들이 그 지역을 설명하기 위해 역사적으로 사용했던 단어를 가리킨다. 이 컴퍼니 라인은 1940년대 후반, 전후에 남부에서 북부로 이주한 흑인 대이동 기간에 생겨났다. 이 지역은 1970년대 초반 매입되었고, 이후 사람들이 맨즈필드 전역에 흩어져 살게 되었다. 맨즈필드시 공무원과 이전 거주자들의 노동현장과 목소리를 담았다.

## 8 스파이스부쉬

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2005 | 70min | HD | Color & B/W

<스�파이스부쉬>는 교육, 풍경, 취업과 실업, 세월의 흐름에 관한 단편적 이야기들을 함께 엮은 장편 실험영화이다. 이 작품에 이용된 기술과 스타일은 다큐멘터리적 장면, 상징적 장면, 관습적인 대본 장면 사이를 넘나든다. 생업으로 바쁜 개인들을 촬영한 장면들은 다큐멘터리적 측면을 전달한다. 상징적 측면에서 화석은 과거와 현재를 제시하는 라이트 모티브\*이다. 이 작품의 제목은 미시시피 주에 서식하는 ‘스�파이스부쉬 호랑나비’를 가리킨다. 스파이스부쉬 호랑나비는 재생과 재개를 나타낸다. 한 작은 소녀가 이 작품 내내 다른 모습과 다른 배경으로 등장하는데 간접적으로 그리스 코러스\*의 역할을 한다. 다큐멘터리 스타일로 촬영되어 다른 장면들과 함께 편집된 대본 장면들은 서술적 구조의 흔적들을 드러낸다.

\* 라이트 모티브(leitmotif): 문학과 예술 등에서 반복적으로 나타나는 주제(울긴이)  
그리스 코러스(Greek chorus): 작품의 내용을 관객에게 알려주는 역할(울긴이)

## 7 Company Line

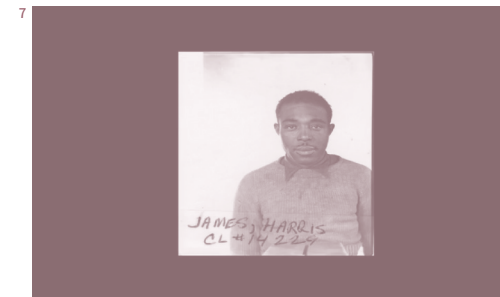
Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2009 | 30min | HD | Color & B/W

*Company Line* is a film about one of the first predominately Black neighborhoods in Mansfield Ohio. The title, *Company Line*, refers to the name historically used by residents to describe their neighborhood, located on the north side of town close to the old steel mill. The Company Line began during the post-war migration of Blacks from the south to the north in the late forties. The neighborhood was purchased in the early seventies and its residents were scattered throughout Mansfield. City employees and former residents of the Company Line narrate the film.

## 8 Spicebush

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2005 | 70min | HD | Color & B/W

*Spicebush* is an experimental feature film that interweaves various fragmentary narratives concerning education, landscapes, gaining and losing a job, and the passage of time. The technique and style employed alternates between the documentary, the symbolic, and more conventionally scripted scenes. Filming individuals engaged in their careers conveys the documentary aspect. At a symbolic level, the fossil is a leitmotif suggesting past and present. The title of the film refers to the state butterfly of Mississippi, Spicebush Swallowtail. In the film, Mississippi is a place of origin. The Spicebush Swallowtail represents renewal or starting over. Throughout the film, a little girl appears in different guises and settings, functioning indirectly in the role of the chorus. The scripted scenes, shot in a documentary style, collaged with the other scenes begin to create the traces of a narrative structure.



## 9 Fe26

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 7min 21sec | HD | Color

<Fe26>은 오하이오 주 클리블랜드에서 금속을 밀매하며 생계를 꾸리는 두 남성에 관한 작품이다.

## 10 누수 지점

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 11min 40sec | HD | Color

<누수 지점>은 쿠파호가 카운티에 있는 기반시설에서 누수 지점을 찾는 클리블랜드 수도국의 직원들에 관한 작품이다.

## 11 귀, 코, 그리고 목

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2016 | 10min 30sec | HD | Color

<귀, 코, 그리고 목>에서는 새디나 브룩스라는 여성이 귀, 코, 목을 검진받는 동안 목격한 끔찍한 사건을 이야기한다.

## 12 나다니엘을 위한 오디션

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2016 | 13min 30sec | HD | Color & B/W

유명 배우 나다니엘 지타하디 테일러가 댄서, 화가, 배우, 영화감독들을 향해 장황하게 말하는 모습을 담고 있다. MMCA필름앤비디오에서 월드 프리미어로 소개되는 이 영화는 2015년 여름 로스앤젤레스에서 촬영되었다.



## 9 Fe26

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 7min 21sec | HD | Color

*Fe26* is about two gentlemen making a living hustling metal in Cleveland, Ohio.

## 10 Sound That

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 11min 40sec | HD | Color

*Sound That* is about employees of the Cleveland Water Department on the hunt for leaks in the infrastructure in Cuyahoga County.

## 11 Ears, Nose and Throat

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2016 | 10min 30sec | HD | Color

During an *Ears, Nose and Throat* examination Shadeena Brooks recounts a horrible event she eye witnessed.

## 12 Auditioning for Nathaniel

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2016 | 13min 30sec | HD | Color & B/W

*Auditioning for Nathaniel* has famous actor Nathaniel Jitahadi Taylor waxing poetically to dancers, painters, actors and filmmakers. not yet premiered. Filmed in Los Angeles summer 2015.



## 13 우리는 요구한다

케빈 제롬 에버슨 & 클로드레나 N. 해롤드 | 미국 | 2016 | 10min 19sec | HD | Color

클로드레나 N. 해롤드와 공동 집필, 연출한 <우리는 요구한다>는 제임스 R. 로벅의 관점에서 바라본 베트남 전 반대 운동에 대한 작품이다. 로벅은 미국 북부에서 태어난 아프리카계 미국인으로 1960년대 말과 1970년대 초에 버지니아대학교에서 수학하였다. 버지니아대학교 제 1대 학생회장이 된 로벅은 유례 없던 열혈 동안의 학생 항쟁을 겪는다. 그는 일련의 정치적 도전과 실존적 딜레마에 직면한 이후 펜실베이니아 주 하원의원이 된다. 그는 본질적으로 공격적인 정치가였으나 버지니아대학교가 내적으로 붕괴되기 시작할 때 갈등 중재에 매우 탁월한 기질인 냉정한 성격과 사상적 유연함을 가진 정치가임을 스스로 증명해 보였다.



## 13 We Demand

Kevin Jerome Everson & Claudrena N. Harold | U.S.A. | 2016 | 10min 19sec | HD | Color

*We Demand*, co-directed and written with Claudrena N. Harold, tells the story of the anti-Vietnam War Movement from the perspective of James R. Roebuck, a northern-born African American who studied at the University of Virginia during the late 1960s and early 1970s. Over a ten-day period of unprecedented student upheaval at the University, Roebuck, the first African American president of UVA's Student Council, confronted a series of political challenges and existential dilemmas. This budding activist and future U.S. representative was the quintessential militant insider whose cool temperament and ideological flexibility proved quite useful as UVA appeared on the verge of imploding from within.





14 **찰리의 이야기**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 12min 42sec | HD | Color

<찰리의 이야기>는 미시시피 주 콜럼버스에서 활동한 전설적 블루스 연주자 찰리 스미스의 인터뷰를 담은 작품이다. 인터뷰 중 감독인 케빈 제롬 에버슨과 다른 의견을 말하기도 한다.

15 **더 이상 잃어버릴 것이 없다**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2016 | 3min 30sec | HD | Color

윌리 제임스 크리텐던은 ‘더 이상 잃어버릴 것이 없는’ 상태에 대해 장황하게 이야기한다.

16 **이슨**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2016 | 15min | HD | Color

<이슨>은 펜실베이니아 주 필라델피아에서 있었던 흑인 대이동\* 100주년을 기념하는 작품이다. 오랫동안 필라델피아 UNIA (Universal Negro Improvement Association, 세계흑인지위향상협회)의 회원으로 활동했던 제임스 워커 후드 이슨(1886-1923)의 삶을 바탕으로 제작되었다.

\* 흑인 대이동(Great Migration): 20세기 초, 약 600만 아프리카계 미국인들이 인종 차별을 피해 미국 남부에서 미국 북부로 이주한 대이동



14 **Charlie’s Proof**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 12min 42sec | HD | Color

*Charlie’s Proof* is about the legendary Charlie Smith of Columbus, Mississippi disagreeing with the filmmaker.

15 **Lost Nothing**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2016 | 3min 30sec | HD | Color

*Lost Nothing* is the subject Willie James Crittenden waxes poetically about.

16 **Eason**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2016 | 15min | HD | Color

*Eason*, part of the one-hundred anniversary of the great Black migration in Philadelphia Pennsylvania, is loosely based on the life of James Walker Hood Eason (1886-1923) a long time member of the UNIA of Philadelphia.



17 **IFO, 확인된 비행물체**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2017 | 9min 50sec | HD | B/W

<IFO, 확인된 비행 물체>는 케빈 제롬 에버슨 감독의 고향인 오하이오 주 맨스필드에서 세 차례 목격된 UFO에 관한 작품이다.

18 **스톤**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 6min 50sec | HD | Color

<스톤>은 미시시피 주 콜럼버스에서 촬영된 작품으로, 눈속임을 통한 손동작으로 도박판을 벌이는 한 남자의 모습을 담는다.



17 **Identified Flying Object**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2017 | 9min 50sec | HD | B/W

*Identified Flying Object* is about three famous UFO sightings over Mansfield, Ohio, the hometown of filmmaker Kevin Jerome Everson.

18 **Stone**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 6min 50sec | HD | Color

*Stone*, shot in Columbus, Mississippi, is getting his hustle on, often and early.



## 19 램스 23 VS 블루 베어스 21

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2017 | 8min 6sec | HD | Color

<램스 23 VS 블루 베어스 21>은 루미에르 형제의 1895년 영화를 바탕으로 제작한 또 다른 영화이다.

## 19 Rams 23 Blue Bears 21

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2017 | 8min 6sec | HD | Color

*Rams 23 Blue Bears 21* is another take on the Lumiere Brothers' classic 1895 film.

## 20 그랜드 피날레

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2015 | 4min 41sec | HD | Color

<그랜드 피날레>는 자동차 공업 도시 디트로이트의 아름다운 저녁 무렵을 촬영한 영화이다.

## 20 Grand Finale

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2015 | 4min 41sec | HD | Color

*Grand Finale* is the end of a lovely evening in Detroit.

## 21 공장을 나서는 노동자들

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 6min 31sec | HD | Color | Silent

<공장을 나서는 노동자들>은 에버슨 감독의 부모가 살던 미시시피 주 콜럼버스에서 촬영된 작품으로 루미에르 형제의 <공장 노동자들의 퇴근>(1895)을 오마주한 작품이다.

## 21 Workers Leaving the Job Site

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 6min 31sec | HD | Color | Silent

*Workers Leaving the Job Site* riffs on the Lumiere Bros. shot in Columbus, MS, hometown of the filmmaker's parents.

## 22 E-Z 터치 모델 01191940

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 1min 50sec | HD | Color

<E-Z 터치 모델 01191940>은 스위스 영화제 비종 뒤 릴(Visions du Réel)이 2014년 '미래의 비전'라는 행사를 위해 의뢰하여 제작된 작품이다. 이 작품은 볼링장 레인과 장비를 생산하는 공장에서 움직이는 기계장비를 보여준다.

## 22 The E-Z Touch Model 01191940

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 1min 50sec | HD | Color

*The E-Z Touch Model 01191940* commissioned by Visions du Reel, Nyon for the 2014 edition 'visions du futur', posits a machine set free in a factory manufacturing bowling lanes and paraphernalia.



## 23 쓰리 쿼터스

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2015 | 4min 37sec | HD | B/W | Silent

<쓰리 쿼터스>는 손묘기를 부리는 필라델피아의 두 마술사를 보여준다.

## 23 Three Quarters

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2015 | 4min 37sec | HD | B/W | Silent

*Three Quarters* features two magicians in Philadelphia practicing their slight of hand tricks.

## 25 올드캣

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2009 | 11min 25sec | 16mm | B/W | Silent

<올드캣>은 보트를 타고 어딘가로 가는 두 남자의 모습을 담았다. 그들은 결국 즐겁게 종착지에 도달할 것이다.

## 25 Old Cat

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2009 | 11min 25sec | 16mm | B/W | Silent

*Old Cat*, shot two men on the boat heading somewhere. They will eventually and pleasantly get to a destination.

## 24 센추리

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2012 | 6min 40sec | HD | Color

<센추리>는 제너럴 모터스사의 자동차 모델 ‘뉴익 센추리’의 운명을 보여준다. 제너럴 모터스의 자동차문, 뒷타이어 상단, 트렁크, 후드, 지붕 등은 지금은 문을 닫은 오하이오 주 맨스필드의 프레스 공장에서 생산되었다.

## 24 Century

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2012 | 6min 40sec | HD | Color

*Century* consists of a General Motors’ automobile, a Buick Century, meeting its fate. General Motors’ doors, quarter panels, trunks, hoods and roofs were created at the defunct stamping plant in my hometown of Mansfield, Ohio.

## 26 타이거스

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 2min | HD | B/W | Silent

<타이거스>는 오하이오 주 맨스필드 고등학교 미식축구팀의 멋진 경기를 보여준다.

## 26 Tygers

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 2min | HD | B/W | Silent

*Tygers* is a glance at the fancy moves by the Mansfield Senior High football team in Mansfield, Ohio.





27 **콜럼버스 교차로의 자유상**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 2min | HD | Color | Silent

<콜럼버스 교차로의 자유상>은 미시시피 주 콜럼버스의 한 교차로에 있는 조각상이다.

27 **Stoplight Liberty**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 2min | HD | Color | Silent

*Stoplight Liberty* is Liberty at an intersection in Columbus, Mississippi.

29 **70kg**

케빈 제롬 에버슨 & 클로드레나 N. 해롤드 | 미국 | 2017 | 2min 30sec | HD | B/W | Silent

클로드레나 N. 해롤드와 공동 연출한 <70kg>은 두 명의 버지니아대학교 격투기 선수가 교육 받는 모습을 보여준다.

29 **70kg**

Kevin Jerome Everson & Claudrena N. Harold | U.S.A. | 2017 | 2min 30sec | HD | B/W | Silent

*70kg*, co-directed with Claudrena N. Harold, is about two University of Virginia grapplers taking instructions.

28 **더 릴리즈**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 4min 25sec | HD | Color | Silent

<더 릴리즈>는 전문 댄서들이 한 미식축구 타이트 엔드\*의 릴리즈 동작을 춤으로 해석한 작품이다.

\* 타이트 엔드(tight-end): 미식축구에서 태클 가까이에서 뛰는 공격수

28 **The Release**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 4min 25sec | HD | Color | Silent

*The Release* is about an American football tight-end release move being interpreted by dancers.

30 **스트로베리 필링 바닐라 케이크**

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 1min 50sec | HD | Color | Silent

<스트로베리 필링 바닐라 케이크>는 기념 케이크를 조심스럽게 자르는 장면을 보여준다.

30 **Vanilla Cake With Strawberry Filling**

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 1min 50sec | HD | Color | Silent

*Vanilla Cake With Strawberry Filling* is a carefully cut memorial cake.



### 31 더 프리차드

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2011 | 11min | 16mm | B/W | Silent

<더 프리차드>는 자동차와 씨름하고 있는 한 남자의 모습을 보여주는 작품이다.

### 32 압도적 힘

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2015 | 3min 11sec | HD | Color

<압도적 힘>은 제너럴 모터스사의 자동차 폰티악 세 대와 뷰익 리갈 한 대가 완전히 폐기되는 모습을 보여준다.

### 33 맨스필드 회사

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2014 | 2min 15sec | HD | B/W | Silent

<맨스필드 회사>는 폐기된 낡은 자동차의 몸체가 전혀 다른 제품으로 변모되는 과정을 보여준다.

### 31 The Pritchard

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2011 | 11min | 16mm | B/W | Silent

*The Pritchard* is a film about one man's struggle with his automobile.

### 32 Regal Unlimited

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2015 | 3min 11sec | HD | Color

*Regal Unlimited* is three Pontiacs and a Buick Regal becoming something entirely different.

### 33 Mansfield Product Company

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2014 | 2min 15sec | HD | B/W | Silent

*Mansfield Product Company* is about receiving something new layered with something old.

### 34 미시시피 콜럼버스, 준틴스 페스티벌

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2013 | 2min 10sec | HD | Color | Silent

<미시시피 콜럼버스, 준틴스 페스티벌>은 노예 해방 기념일(Juneteenth) 야외 행사를 원 테이크로 찍은 작품이다.

### 35 식료품저장소

케빈 제롬 에버슨 | 미국 | 2015 | 3min 42sec | HD | Color | Silent

<식료품저장소>는 사우스캐롤라이나의 한 식료품저장소(푸드뱅크)를 짧게 촬영한 작품이다.

### 34 The Juneteenth Columbus, Mississippi

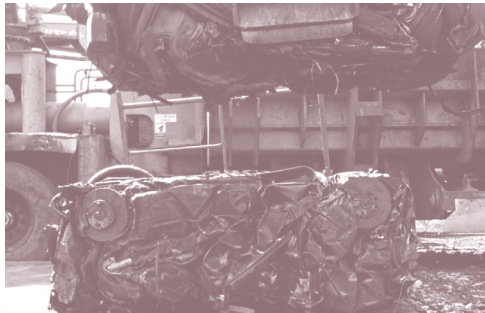
Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2013 | 2min 10sec | HD | Color | Silent

*The Juneteenth Columbus, Mississippi* outing is celebrated one frame at a time.

### 35 Three Items A Shelf

Kevin Jerome Everson | U.S.A. | 2015 | 3min 42sec | HD | Color | Silent

*Three Items A Shelf* outing is celebrated one frame at a time.





## 프로그램 행사

### 데이비드 개튼 - 마스터클래스

일시 2017. 2. 8(수) 오후 4시

장소 MMCA필름앤비디오

진행 김지훈  
(중앙대학교 교수, 영화평론가)

### 케빈 제롬 에버슨 - 마스터클래스

일시 2017. 2. 18(토) 오후 4시

장소 MMCA필름앤비디오

진행 광영빈(미술 및 영화평론가)

## Program Event

### David Gatten - MasterClass

Date Feb. 8, 2017(Wed), 4pm

Venue MMCA Film and Video

Moderator Jihoon Kim  
(Professor of ChungAng University,  
Film Critic)

### Kevin Jerome Everson - MasterClass

Date Feb. 18, 2017(Sat), 4pm

Venue MMCA Film and Video

Moderator Yung Bin Kwak(Art Critic)

#### 관람시간

월, 화, 목, 금, 일: 10am—6pm  
수, 토: 10am—9pm

#### MMCA필름앤비디오 관람시간

목, 금, 일: 10am—6pm  
수, 토: 10am—9pm

#### 입장료

서울관 통합관람권: 4,000원  
대학생 및 만 24세 이하 또는 만 65세 이상 무료  
수, 토 야간개장 시 무료관람(6pm—9pm)

#### 주차

운영시간(매일): 8am—11pm  
시간당 2,000원

#### 주최 국립현대미술관

#### Opening Hours

Mon, Tue, Thu, Fri, Sun: 10am—6pm  
Wed, Sat: 10am—9pm

#### MMCA Film & Video Opening Hours

Thu, Fri, Sun: 10am—6pm  
Wed, Sat: 10am—9pm

#### Admission Fee

Entrance Ticket: 4,000 won  
Under 24s or over 66s: Free  
Free admission every Wednesday &  
Saturday from 6pm—9pm

#### Parking

Daily Hours: 8am—11pm  
2,000 won per hour

#### Organized by

National Museum of Modern and  
Contemporary Art, Korea

#### 국립현대미술관 서울관

03062 서울시 종로구 삼청로 30  
02 3701 9500

#### National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul

03062 30, Samcheong-ro, Jongno-gu, Seoul, Korea  
+82 2 3701 9500

[www.mmca.go.kr](http://www.mmca.go.kr)  
[artmu.mmca.go.kr](http://artmu.mmca.go.kr)  
[youtube.com/mmcakorea](https://youtube.com/mmcakorea)  
[twitter.com/mmcakorea](https://twitter.com/mmcakorea)  
[facebook.com/mmcakorea\(Kor\)](https://facebook.com/mmcakorea(Kor))  
[facebook.com/nmmcakorea\(Eng\)](https://facebook.com/nmmcakorea(Eng))